

ÉPREUVES UNIFORMES

Résultats aux épreuves de langue d'enseignement et littérature

Année scolaire 2003-2004

Décroche
tes **rêves**

Québec 



ÉPREUVES UNIFORMES

Résultats aux épreuves de langue d'enseignement et littérature

Année scolaire 2003-2004

Direction générale des affaires universitaires et collégiales
Direction de l'enseignement collégial
Octobre 2004

**RÉSULTATS À L'ÉPREUVE D'ANGLAIS,
LANGUE D'ENSEIGNEMENT ET LITTÉRATURE**

ANNÉE SCOLAIRE 2003-2004

ÉPREUVE D'ANGLAIS, LANGUE D'ENSEIGNEMENT ET LITTÉRATURE

Nombre d'élèves ayant fait l'épreuve du **17 décembre 2003** : 4 732

DISTRIBUTION DES ÉLÈVES, EN POURCENTAGE, SELON LES COTES OBTENUES POUR CHAQUE CRITÈRE

Critères	% d'élèves (Nombre d'élèves)					
	A	B	C	D	E	F
I Comprehension and Insight	25,3 (1 197)	40,8 (1 930)	31,0 (1 466)	2,4 (114)	0,5 (22)	0,1 (3)
II Organization of Response	27,4 (1 298)	43,0 (2 034)	26,7 (1 262)	1,9 (92)	0,9 (44)	0,0 (2)
III Expression	25,2 (1 194)	40,4 (1 910)	30,5 (1 443)	3,1 (146)	0,8 (37)	0,0 (2)

TAUX DE RÉUSSITE ET TAUX D'ÉCHEC PAR CRITÈRE

Critères	% de réussite (Nombre d'élèves)	% d'échec (Nombre d'élèves)
I Comprehension and Insight	97,0 (4 593)	3,0 (139)
II Organization of Response	97,2 (4 594)	2,8 (138)
III Expression	96,1 (4 547)	3,9 (185)
Évaluation globale (Réussite à tous les critères)	92,6 (4 382)	7,4 (350)

DISTRIBUTION DES ÉLÈVES, EN POURCENTAGE, SELON LE SUJET CHOISI ET TAUX DE RÉUSSITE ASSOCIÉ À CHACUN D'EUX

Sujets	% d'élèves (Nombre d'élèves)	% de réussite (Nombre d'élèves)
1. Un texte de Joan Baxter	44,6 (2 109)	94,3 (1 989)
2. Un texte de Roy MacGregor	39,8 (1 884)	92,0 (1 734)
3. Un texte de Stuart Dybek	15,6 (739)	89,2 (659)

ÉPREUVE D'ANGLAIS, LANGUE D'ENSEIGNEMENT ET LITTÉRATURE

Nombre d'élèves ayant fait l'épreuve du **12 mai 2004** : **3 519**

DISTRIBUTION DES ÉLÈVES, EN POURCENTAGE, SELON LES COTES OBTENUES POUR CHAQUE CRITÈRE

Critères	% d'élèves (Nombre d'élèves)					
	A	B	C	D	E	F
I Comprehension and Insight	26,4 (928)	40,2 (1 414)	30,7 (1 082)	2,2 (77)	0,5 (16)	0,1 (2)
II Organization of Response	29,3 (1 030)	42,1 (1 483)	25,7 (903)	1,9 (68)	1,0 (35)	0,0 (0)
III Expression	26,2 (921)	37,0 (1 303)	31,3 (1 102)	4,4 (154)	1,1 (39)	0,0 (0)

TAUX DE RÉUSSITE ET TAUX D'ÉCHEC PAR CRITÈRE

Critères	% de réussite (Nombre d'élèves)	% d'échec (Nombre d'élèves)
I Comprehension and Insight	97,2 (3 424)	2,8 (95)
II Organization of Response	97,1 (3 416)	2,9 (103)
III Expression	94,5 (3 326)	5,5 (193)
Évaluation globale (Réussite à tous les critères)	91,2 (3 208)	8,8 (311)

DISTRIBUTION DES ÉLÈVES, EN POURCENTAGE, SELON LE SUJET CHOISI ET TAUX DE RÉUSSITE ASSOCIÉ À CHACUN D'EUX

Sujets	% d'élèves (Nombre d'élèves)	% de réussite (Nombre d'élèves)
1. Un texte de John Holt	61,8 (2 174)	92,1 (2 002)
2. Un texte d'Ali Smith	15,4 (543)	85,1 (462)
3. Un texte de Norman Levine	22,8 (802)	92,8 (744)

ÉPREUVE D'ANGLAIS, LANGUE D'ENSEIGNEMENT ET LITTÉRATURE

Nombre d'élèves ayant fait l'épreuve du **11 août 2004** : 356

DISTRIBUTION DES ÉLÈVES, EN POURCENTAGE, SELON LES COTES OBTENUES POUR CHAQUE CRITÈRE

Critères	% d'élèves (Nombre d'élèves)					
	A	B	C	D	E	F
I Comprehension and Insight	21,9 (78)	35,4 (126)	40,2 (143)	2,5 (9)	0,0 (0)	0,0 (0)
II Organization of Response	20,5 (73)	43,0 (153)	31,7 (113)	2,8 (10)	2,0 (7)	0,0 (0)
III Expression	12,6 (45)	30,3 (108)	45,2 (161)	9,6 (34)	2,2 (8)	0,0 (0)

TAUX DE RÉUSSITE ET TAUX D'ÉCHEC PAR CRITÈRE

Critères	% de réussite (Nombre d'élèves)	% d'échec (Nombre d'élèves)
I Comprehension and Insight	97,5 (347)	2,5 (9)
II Organization of Response	93,2 (339)	4,8 (17)
III Expression	88,2 (314)	11,8 (42)
Évaluation globale (Réussite à tous les critères)	84,8 (302)	15,2 (54)

DISTRIBUTION DES ÉLÈVES, EN POURCENTAGE, SELON LE SUJET CHOISI ET TAUX DE RÉUSSITE ASSOCIÉ À CHACUN D'EUX

Sujets	% d'élèves (Nombre d'élèves)	% de réussite (Nombre d'élèves)
1. Un texte de Robert Hilles	48,0 (171)	83,0 (142)
2. Un texte de Paul Davies	23,3 (83)	79,5 (66)
3. Un texte de Franklin Saige	28,7 (102)	92,1 (94)

ÉPREUVE D'ANGLAIS, LANGUE D'ENSEIGNEMENT ET LITTÉRATURE

Nombre d'élèves ayant fait l'épreuve **durant l'année scolaire 2003-2004 : 8 607**

DISTRIBUTION DES ÉLÈVES, EN POURCENTAGE, SELON LES COTES OBTENUES POUR CHAQUE CRITÈRE

Critères	% d'élèves (Nombre d'élèves)					
	A	B	C	D	E	F
I Comprehension and Insight	25,6 (2 203)	40,3 (3 470)	31,3 (2 691)	2,3 (200)	0,4 (38)	0,1 (5)
II Organization of Response	27,9 (2 401)	42,6 (3 670)	26,5 (2 278)	2,0 (170)	1,0 (86)	0,0 (2)
III Expression	25,1 (2 160)	38,6 (3 321)	31,4 (2 706)	3,9 (334)	1,0 (84)	0,0 (2)

TAUX DE RÉUSSITE ET TAUX D'ÉCHEC PAR CRITÈRE

Critères	% de réussite (Nombre d'élèves)	% d'échec (Nombre d'élèves)
I Comprehension and Insight	97,2 (8 364)	2,8 (243)
II Organization of Response	97,0 (8 349)	3,0 (258)
III Expression	95,1 (8 187)	4,9 (420)
Évaluation globale (Réussite à tous les critères)	91,7 (7 892)	8,3 (715)

CRITÈRES D'ÉVALUATION DE L'ÉPREUVE D'ANGLAIS

MARKING CRITERIA

CRITERION I COMPREHENSION AND INSIGHT

- recognition of a main idea from the selected reading
- identification of techniques and/or devices as employed by the author
- evidence of critical or analytical interpretation of the selection
- references which demonstrate understanding of the reading

CRITERION II ORGANIZATION OF RESPONSE

- statement of a thesis about the text
- structured development of the essay
- use of supporting detail
- unified paragraph structure

CRITERION III EXPRESSION

- appropriate use of words
- varied and correct sentence structures
- correct grammar
- conventional spelling, punctuation, and mechanics

Students must get at least a “C” for all three criteria. Students who get a lower grade (“D”, “E” or “F”) for any one criterion will automatically fail the examination.

**RÉSULTATS À L'ÉPREUVE DE FRANÇAIS,
LANGUE D'ENSEIGNEMENT ET LITTÉRATURE**

ANNÉE SCOLAIRE 2003-2004

ÉPREUVE DE FRANÇAIS, LANGUE D'ENSEIGNEMENT ET LITTÉRATURE

Nombre d'élèves ayant fait l'épreuve du **17 décembre 2003 : 22 479**

DISTRIBUTION DES ÉLÈVES, EN POURCENTAGE, SELON LES COTES OBTENUES POUR CHAQUE CRITÈRE

Critères	% d'élèves (Nombre d'élèves)					
	A	B	C	D	E	F
I Compréhension et qualité de l'argumentation	9,5 (2 145)	53,3 (11 984)	33,3 (7 495)	3,6 (810)	0,2 (39)	0,0 (4) omis : 2
II Structure du texte de l'élève	47,6 (10 711)	35,5 (7 976)	16,3 (3 673)	0,5 (111)	0,0 (6)	0,0 (0) omis : 2
III Maîtrise de la langue	16,3 (3 656)	33,7 (7 567)	38,8 (8 728)	4,1 (911)	5,5 (1 226)	1,7 (389) omis : 2

TAUX DE RÉUSSITE ET TAUX D'ÉCHEC PAR CRITÈRE

Critères	% de réussite (Nombre d'élèves)	% d'échec (Nombre d'élèves)
I Compréhension et qualité de l'argumentation	96,2 (21 624)	3,8 (853)
II Structure du texte de l'élève	99,5 (22 360)	0,5 (117)
III Maîtrise de la langue	90,4 (19 951)	9,6 (2 526)
Évaluation globale (Réussite à tous les critères)	86,5 (19 434)	13,5 (3 045)

DISTRIBUTION DES ÉLÈVES, EN POURCENTAGE, SELON LE SUJET CHOISI ET TAUX DE RÉUSSITE ASSOCIÉ À CHACUN D'EUX

Sujets	% d'élèves (Nombre d'élèves)	% de réussite (Nombre d'élèves)
1. Des textes de Gilles Vigneault et de Georges Dor	43,3 (9 735)	87,4 (8 511)
2. Un extrait de pièce de Molière	21,1 (4 754)	87,1 (4 142)
3. Des textes de Réjean Ducharme et de Georges Pérec	35,5 (7 988)	84,9 (6 781)

**ÉPREUVE DE FRANÇAIS, LANGUE D'ENSEIGNEMENT ET LITTÉRATURE
DISTRIBUTION DES ÉLÈVES, EN POURCENTAGE, SELON LES COTES OBTENUES
POUR CHAQUE SOUS-CRITÈRE ET POUR CHACUN DES TROIS CRITÈRES**

17 DÉCEMBRE 2003

Sous-critères	% d'élèves						
	a	b	c+	c	d	e	f
1. Respect du sujet de rédaction	68,2	21,7	7,3	1,6	1,0	0,2	0,0
2. Qualité de l'argumentation	23,6	26,1	21,7	18,6	8,2	1,6	0,2
3. Intégration de connaissances littéraires	6,9	10,7	24,8	25,4	29,0	3,2	0,0
I COMPRÉHENSION ET QUALITÉ DE L'ARGUMENTATION	9,5	53,3	33,3		3,6	0,2	0,0
4. Introduction et conclusion	34,7	31,7	22,2	9,4	1,7	0,2	0,1
5. Développement	48,3	31,8	14,1	5,0	0,7	0,1	0,0
II STRUCTURE DU TEXTE DE L'ÉLÈVE	47,6	35,5	16,3		0,5	0,0	0,0
6. Vocabulaire	59,6	29,6	8,4	2,0	0,3	0,0	0,0
7. Syntaxe et ponctuation	13,9	31,4	26,7	15,4	8,0	3,7	0,8
8. Orthographe d'usage et orthographe grammaticale	15,7	24,1	20,1	15,7	11,9	7,7	4,8
III MAÎTRISE DE LA LANGUE	16,3	33,7	38,8		4,1	5,5	1,7

➔ **Calcul de la cote globale pour chaque critère**

Pour obtenir la cote globale des critères I et II, additionner la valeur des cotes obtenues pour chacun des sous-critères selon le barème qui suit : a = 6, très bien; b = 5, bien; c+ = 4, assez bien; c = 3, suffisant; d = 2, insuffisant; e = 1, médiocre; f = 0, nul.

Pour le critère III, additionner le nombre de fautes relevées aux sous-critères 6 à 8. Étant donné que le sous-critère 6. *Vocabulaire* est évalué de façon qualitative, on doit transformer la cote obtenue en nombre de fautes selon l'échelle qui suit : a = 0; b = 2; c+ = 3; c = 4; d = 6; e = 8; f = 10.

Il est à noter que, pour les besoins du tableau, le nombre de fautes relevées aux sous-critères 7 et 8 a été traduit en cotes selon le barème suivant : 0-3 = a; 4-7 = b; 8-11 = c+; 12-15 = c; 16-20 = d; 21-30 = e; =>31 = f.

Comme pour les épreuves antérieures, pour réussir au critère III- *Maîtrise de la langue*, un élève ne peut commettre plus de 30 fautes dans un texte de 900 mots, ce qui correspond à une faute aux 30 mots.

Le tableau ci-dessous indique la correspondance entre les valeurs totales obtenues et les cotes globales.

Critère I		Critère II		Critère III	
Cote globale	Valeur totale	Cote globale	Valeur totale	Cote globale	Total des fautes
A	17-18	A	11-12	A	0-9 fautes
B	13-16	B	9-10	B	10-19 fautes
C	9-12	C	6-8	C	20-30 fautes
D	4-8	D	3-5	D	31-45 fautes
E	1-3	E	1-2	E	46-60 fautes
F	0	F	0	F	+ de 60 fautes

ÉPREUVE DE FRANÇAIS, LANGUE D'ENSEIGNEMENT ET LITTÉRATURE

Nombre d'élèves ayant fait l'épreuve du **12 mai 2004** : 16 104

DISTRIBUTION DES ÉLÈVES, EN POURCENTAGE, SELON LES COTES OBTENUES POUR CHAQUE CRITÈRE

Critères	% d'élèves (Nombre d'élèves)					
	A	B	C	D	E	F
I Compréhension et qualité de l'argumentation	7,9 (1 275)	57,9 (9 317)	30,8 (4 957)	3,3 (530)	0,1 (22)	0,0 (0) omis : 3
II Structure du texte de l'élève	48,4 (7 787)	34,4 (5 533)	16,7 (2 695)	0,5 (81)	0,0 (5)	0,0 (0) omis : 3
III Maîtrise de la langue	14,5 (2 328)	31,2 (5 030)	40,5 (6 515)	5,4 (875)	6,3 (1 007)	2,1 (346) omis : 3

TAUX DE RÉUSSITE ET TAUX D'ÉCHEC PAR CRITÈRE

Critères	% de réussite (Nombre d'élèves)	% d'échec (Nombre d'élèves)
I Compréhension et qualité de l'argumentation	96,6 (15 549)	3,4 (552)
II Structure du texte de l'élève	99,5 (16 105)	0,5 (86)
III Maîtrise de la langue	86,2 (13 873)	13,8 (2 228)
Évaluation globale (Réussite à tous les critères)	84,2 (13 555)	15,8 (2 549)

DISTRIBUTION DES ÉLÈVES, EN POURCENTAGE, SELON LE SUJET CHOISI ET TAUX DE RÉUSSITE ASSOCIÉ À CHACUN D'EUX

Sujets	% d'élèves (Nombre d'élèves)	% de réussite (Nombre d'élèves)
1. Un texte de Louis-François Delisle de la Devretière	23,1 (3 728)	81,2 (3 029)
2. Un texte de Gaétan Soucy	43,4 (6 992)	86,7 (6 064)
3. Des textes d'Alain Grandbois et de Stéphane Malarmé	33,4 (5 372)	82,9 (4 455)

**ÉPREUVE DE FRANÇAIS, LANGUE D'ENSEIGNEMENT ET LITTÉRATURE
DISTRIBUTION DES ÉLÈVES, EN POURCENTAGE, SELON LES COTES OBTENUES
POUR CHAQUE SOUS-CRITÈRE ET POUR CHACUN DES TROIS CRITÈRES**

12 MAI 2004

Sous-critères	% d'élèves						
	a	b	c+	c	d	e	f
1. Respect du sujet de rédaction	70,9	20,0	6,8	1,0	1,2	0,2	0,0
2. Qualité de l'argumentation	26,8	29,5	20,0	16,0	6,5	1,1	0,1
3. Intégration de connaissances littéraires	5,4	8,0	24,7	24,6	35,1	2,1	0,1
I COMPRÉHENSION ET QUALITÉ DE L'ARGUMENTATION	7,9	57,9	30,8		3,3	0,1	0,0
4. Introduction et conclusion	35,3	31,7	22,1	8,9	1,9	0,1	0,1
5. Développement	48,7	31,1	14,4	5,1	0,7	0,1	0,0
II STRUCTURE DU TEXTE DE L'ÉLÈVE	48,4	34,4	16,7		0,5	0,0	0,0
6. Vocabulaire	63,4	28,5	6,6	1,3	0,1	0,0	0,0
7. Syntaxe et ponctuation	13,0	29,6	27,5	16,3	8,5	4,1	1,0
8. Orthographe d'usage et orthographe grammaticale	12,8	22,0	20,0	16,4	13,3	9,3	6,1
III MAÎTRISE DE LA LANGUE	14,5	31,2	40,5		5,4	6,3	2,1

➔ **Calcul de la cote globale pour chaque critère**

Pour obtenir la cote globale des critères I et II, additionner la valeur des cotes obtenues pour chacun des sous-critères selon le barème qui suit : a = 6, très bien; b = 5, bien; c+ = 4, assez bien; c = 3, suffisant; d = 2, insuffisant; e = 1, médiocre; f = 0, nul.

Pour le critère III, additionner le nombre de fautes relevées aux sous-critères 6 à 8. Étant donné que le sous-critère 6. *Vocabulaire* est évalué de façon qualitative, on doit transformer la cote obtenue en nombre de fautes selon l'échelle qui suit : a = 0; b = 2; c+ = 3; c = 4; d = 6; e = 8; f = 10.

Il est à noter que, pour les besoins du tableau, le nombre de fautes relevées aux sous-critères 7 et 8 a été traduit en cotes selon le barème suivant : 0-3 = a; 4-7 = b; 8-11 = c+; 12-15 = c; 16-20 = d; 21-30 = e; =>31 = f.

Comme pour les épreuves antérieures, pour réussir au critère III- *Maîtrise de la langue*, un élève ne peut commettre plus de 30 fautes dans un texte de 900 mots, ce qui correspond à une faute aux 30 mots.

Le tableau ci-dessous indique la correspondance entre les valeurs totales obtenues et les cotes globales.

Critère I		Critère II		Critère III	
Cote globale	Valeur totale	Cote globale	Valeur totale	Cote globale	Total des fautes
A	17-18	A	11-12	A	0-9 fautes
B	13-16	B	9-10	B	10-19 fautes
C	9-12	C	6-8	C	20-30 fautes
D	4-8	D	3-5	D	31-45 fautes
E	1-3	E	1-2	E	46-60 fautes
F	0	F	0	F	+ de 60 fautes

ÉPREUVE DE FRANÇAIS, LANGUE D'ENSEIGNEMENT ET LITTÉRATURE

Nombre d'élèves ayant fait l'épreuve du 11 août 2004 : 2 041

DISTRIBUTION DES ÉLÈVES, EN POURCENTAGE, SELON LES COTES OBTENUES POUR CHAQUE CRITÈRE

Critères	% d'élèves (Nombre d'élèves)					
	A	B	C	D	E	F
I Compréhension et qualité de l'argumentation	8,0 (164)	50,7 (1 035)	34,0 (694)	7,1 (145)	0,1 (3)	0,0 (0)
II Structure du texte de l'élève	43,3 (883)	36,0 (734)	19,8 (404)	0,9 (19)	0,0 (0)	0,0 (1)
III Maîtrise de la langue	8,2 (167)	21,9 (446)	43,2 (881)	9,3 (189)	13,0 (265)	4,6 (93)

TAUX DE RÉUSSITE ET TAUX D'ÉCHEC PAR CRITÈRE

Critères	% de réussite (Nombre d'élèves)	% d'échec (Nombre d'élèves)
I Compréhension et qualité de l'argumentation	92,8 (1 893)	7,2 (148)
II Structure du texte de l'élève	99,1 (2 021)	0,9 (20)
III Maîtrise de la langue	73,1 (1 494)	26,9 (547)
Évaluation globale (Réussite à tous les critères)	69,8 (1 424)	30,2 (617)

DISTRIBUTION DES ÉLÈVES, EN POURCENTAGE, SELON LE SUJET CHOISI ET TAUX DE RÉUSSITE ASSOCIÉ À CHACUN D'EUX

Sujets	% d'élèves (Nombre d'élèves)	% de réussite (Nombre d'élèves)
1. Des poèmes de Francis Carco et de Jacques Prévert	27,9 (570)	72,4 (413)
2. Des textes de Marcel Dubé et de Michel Tremblay	32,6 (665)	66,2 (440)
3. Un conte de Guy de Maupassant	39,5 (806)	70,8 (571)

**ÉPREUVE DE FRANÇAIS, LANGUE D'ENSEIGNEMENT ET LITTÉRATURE
DISTRIBUTION DES ÉLÈVES, EN POURCENTAGE, SELON LES COTES OBTENUES
POUR CHAQUE SOUS-CRITÈRE ET POUR CHACUN DES TROIS CRITÈRES**

11 AOÛT 2004

Sous-critères	% d'élèves						
	a	b	c+	c	d	e	f
1. Respect du sujet de rédaction	67,1	18,4	9,7	2,3	2,4	0,2	0,0
2. Qualité de l'argumentation	22,5	24,5	21,4	18,1	10,8	2,5	0,2
3. Intégration de connaissances littéraires	5,3	9,3	21,9	24,8	35,1	3,4	0,1
I COMPRÉHENSION ET QUALITÉ DE L'ARGUMENTATION	8,0	50,7	34,0		7,1	0,1	0,0
4. Introduction et conclusion	33,0	30,8	23,7	9,9	2,2	0,3	0,0
5. Développement	41,8	32,5	17,9	6,7	0,9	0,1	0,0
II STRUCTURE DU TEXTE DE L'ÉLÈVE	43,3	36,0	19,8		0,9	0,0	0,0
6. Vocabulaire	59,1	30,8	8,0	1,7	0,4	0,0	0,0
7. Syntaxe et ponctuation	9,8	24,5	26,3	17,0	11,6	9,1	1,8
8. Orthographe d'usage et orthographe grammaticale	7,1	13,8	18,1	16,2	17,4	15,8	11,6
III MAÎTRISE DE LA LANGUE	8,2	21,9	43,2		9,3	13,0	4,6

➔ **Calcul de la cote globale pour chaque critère**

Pour obtenir la cote globale des critères I et II, additionner la valeur des cotes obtenues pour chacun des sous-critères selon le barème qui suit : a = 6, très bien; b = 5, bien; c+ = 4, assez bien; c = 3, suffisant; d = 2, insuffisant; e = 1, médiocre; f = 0, nul.

Pour le critère III, additionner le nombre de fautes relevées aux sous-critères 6 à 8. Étant donné que le sous-critère 6. *Vocabulaire* est évalué de façon qualitative, on doit transformer la cote obtenue en nombre de fautes selon l'échelle qui suit : a = 0; b = 2; c+ = 3; c = 4; d = 6; e = 8; f = 10.

Il est à noter que, pour les besoins du tableau, le nombre de fautes relevées aux sous-critères 7 et 8 a été traduit en cotes selon le barème suivant : 0-3 = a; 4-7 = b; 8-11 = c+; 12-15 = c; 16-20 = d; 21-30 = e; =>31 = f.

Comme pour les épreuves antérieures, pour réussir au critère III- *Maîtrise de la langue*, un élève ne peut commettre plus de 30 fautes dans un texte de 900 mots, ce qui correspond à une faute aux 30 mots.

Le tableau ci-dessous indique la correspondance entre les valeurs totales obtenues et les cotes globales.

Critère I		Critère II		Critère III	
Cote globale	Valeur totale	Cote globale	Valeur totale	Cote globale	Total des fautes
A	17-18	A	11-12	A	0-9 fautes
B	13-16	B	9-10	B	10-19 fautes
C	9-12	C	6-8	C	20-30 fautes
D	4-8	D	3-5	D	31-45 fautes
E	1-3	E	1-2	E	46-60 fautes
F	0	F	0	F	+ de 60 fautes

ÉPREUVE DE FRANÇAIS, LANGUE D'ENSEIGNEMENT ET LITTÉRATURE

Nombre d'élèves ayant fait l'épreuve **durant l'année scolaire 2003-2004 : 40 624**

DISTRIBUTION DES ÉLÈVES, EN POURCENTAGE, SELON LES COTES OBTENUES POUR CHAQUE CRITÈRE

Critères	% d'élèves (Nombre d'élèves)					
	A	B	C	D	E	F
I Compréhension et qualité de l'argumentation	8,8 (3 584)	55,0 (22 336)	32,4 (13 146)	3,7 (1 485)	0,2 (64)	0,0 (4) omis : 5
II Structure du texte de l'élève	47,7 (19 381)	35,1 (14 243)	16,7 (6 772)	0,5 (211)	0,0 (11)	0,0 (1) omis : 5
III Maîtrise de la langue	15,1 (6 151)	32,1 (13 043)	39,7 (16 124)	4,9 (1 975)	6,1 (2 498)	2,0 (828) omis : 5

TAUX DE RÉUSSITE ET TAUX D'ÉCHEC PAR CRITÈRE

Critères	% de réussite (Nombre d'élèves)	% d'échec (Nombre d'élèves)
I Compréhension et qualité de l'argumentation	96,1 (39 066)	3,9 (1 553) omis : 5
II Structure du texte de l'élève	99,5 (40 396)	0,5 (223) omis : 5
III Maîtrise de la langue	87,0 (35 318)	13,0 (5 301) omis : 5
Évaluation globale (Réussite à tous les critères)	84,7 (34 413)	15,3 (6 211)

**ÉPREUVE DE FRANÇAIS, LANGUE D'ENSEIGNEMENT ET LITTÉRATURE
DISTRIBUTION DES ÉLÈVES, EN POURCENTAGE, SELON LES COTES OBTENUES
POUR CHAQUE SOUS-CRITÈRE ET POUR CHACUN DES TROIS CRITÈRES**

ANNÉE SCOLAIRE 2003-2004

Sous-critères	% d'élèves						
	a	b	c+	c	d	e	f
1. Respect du sujet de rédaction	69,2	20,8	7,2	1,4	1,1	0,2	0,0
2. Qualité de l'argumentation	24,8	27,4	21,0	17,5	7,6	1,4	0,2
3. Intégration de connaissances littéraires	6,2	9,5	24,6	25,1	31,7	2,8	0,1
I COMPRÉHENSION ET QUALITÉ DE L'ARGUMENTATION	8,8	55,0	32,4		3,7	0,2	0,0
4. Introduction et conclusion	34,9	31,6	22,2	9,2	1,8	0,1	0,1
5. Développement	48,2	31,6	14,4	5,1	0,7	0,1	0,0
II STRUCTURE DU TEXTE DE L'ÉLÈVE	47,7	35,1	16,7		0,5	0,1	0,0
6. Vocabulaire	61,1	29,3	7,7	1,7	0,2	0,0	0,0
7. Syntaxe et ponctuation	13,4	30,3	27,0	15,8	8,4	4,1	1,0
8. Orthographe d'usage et orthographe grammaticale	14,1	22,8	20,0	16,0	12,7	8,7	5,7
III MAÎTRISE DE LA LANGUE	15,1	32,1	39,7		4,9	6,1	2,0

➔ **Calcul de la cote globale pour chaque critère**

Pour obtenir la cote globale des critères I et II, additionner la valeur des cotes obtenues pour chacun des sous-critères selon le barème qui suit : a = 6, très bien; b = 5, bien; c+ = 4, assez bien; c = 3, suffisant; d = 2, insuffisant; e = 1, médiocre; f = 0, nul.

Pour le critère III, additionner le nombre de fautes relevées aux sous-critères 6 à 8. Étant donné que le sous-critère 6. *Vocabulaire* est évalué de façon qualitative, on doit transformer la cote obtenue en nombre de fautes selon l'échelle qui suit : a = 0; b = 2; c+ = 3; c = 4; d = 6; e = 8; f = 10.

Il est à noter que, pour les besoins du tableau, le nombre de fautes relevées aux sous-critères 7 et 8 a été traduit en cotes selon le barème suivant : 0-3 = a; 4-7 = b; 8-11 = c+; 12-15 = c; 16-20 = d; 21-30 = e; =>31 = f.

Comme pour les épreuves antérieures, pour réussir au critère III- *Maîtrise de la langue*, un élève ne peut commettre plus de 30 fautes dans un texte de 900 mots, ce qui correspond à une faute aux 30 mots.

Le tableau ci-dessous indique la correspondance entre les valeurs totales obtenues et les cotes globales.

Critère I		Critère II		Critère III	
Cote globale	Valeur totale	Cote globale	Valeur totale	Cote globale	Total des fautes
A	17-18	A	11-12	A	0-9 fautes
B	13-16	B	9-10	B	10-19 fautes
C	9-12	C	6-8	C	20-30 fautes
D	4-8	D	3-5	D	31-45 fautes
E	1-3	E	1-2	E	46-60 fautes
F	0	F	0	F	+ de 60 fautes

CRITÈRES D'ÉVALUATION DE L'ÉPREUVE DE FRANÇAIS

I COMPRÉHENSION ET QUALITÉ DE L'ARGUMENTATION

Sous-critères¹

1. L'élève traite de façon explicite tous les éléments de l'énoncé du sujet de rédaction.
2. L'élève développe un point de vue critique à l'aide d'arguments cohérents et convaincants et à l'aide de preuves pertinentes puisées dans les textes proposés.
3. L'élève fait preuve d'une compréhension juste des textes littéraires et de leur fonctionnement, et il sait intégrer de façon appropriée dans son texte des connaissances littéraires.

II STRUCTURE DU TEXTE DE L'ÉLÈVE

Sous-critères

4. L'élève rédige une introduction et une conclusion complètes et pertinentes.
5. L'élève construit un développement cohérent et des paragraphes organisés logiquement.

III MAÎTRISE DE LA LANGUE

Sous-critères

6. L'élève emploie des termes précis et variés.
7. L'élève construit des phrases correctes et place adéquatement les signes de ponctuation².
8. L'élève observe l'orthographe d'usage et l'orthographe grammaticale³.

1 Les sous-critères 1 à 6 sont évalués à l'aide d'une échelle d'appréciation comptant sept niveaux :

Très bien a	Bien b	Assez bien c+	Suffisant c	Insuffisant d	Médiocre e	Nul f
-----------------------	------------------	-------------------------	-----------------------	-------------------------	----------------------	-----------------

Cependant, la cote obtenue pour le sous-critère 6 est traduite en nombre de fautes selon les valeurs suivantes : a = 0; b = 2; c+ = 3; c = 4; d = 6; e = 8; f = 10. Le nombre obtenu est ensuite additionné avec le nombre de fautes relevées aux sous-critères 7 et 8. Le nombre total de fautes relevées au *critère III- Maîtrise de la langue* est finalement traduit en cote globale (voir le tableau de la page précédente).

2 Les fautes de syntaxe et de ponctuation sont relevées et additionnées. Une erreur de ponctuation vaut une demi-faute.

3 Les fautes d'orthographe d'usage et d'orthographe grammaticale sont relevées et additionnées.

